

Księga Izajasza

Rozdział 1

1:1	G3706 N-NSF Ὅρασις, Horasis,	G3739 R-ASF ἦν hen	G3708 V-AAI-3S εἶδεν eiden	G2268 N-PRI Ἡσαιας Esaias	G5207 N-NSM υἱὸς hyios	G301 N-PRI Ἀμωσ, Amos,	G3739 R-ASF ἦν hen	G3708 V-AAI-3S εἶδεν eiden	G2596 ADV κατὰ kata	G3588 T-GSF τῆς tes
	G2449 N-GSF Ιουδαίας Iudaias	G2532 CONJ καὶ kai	G2596 ADV κατὰ kata	G2419 N-PRI Ἱερουσαλημ Ierusalem	G1722 PREP ἐν en	G932 N-DSF βασιλεία basileia	G3604 N-GSM Οζιου Odziu	G2532 CONJ καὶ kai	G2488 N-PRI Ἰωαθαμ Ioatham	G2532 CONJ καὶ kai
	G881 N-PRI Ἀχαζ Achaz	G2532 CONJ καὶ kai	G1478 N-GSM Ἐζεκιου, Edzekiu,	G3739 R-NPM οἱ hoi	G936 V-AAI-3P ἐβασίλευσαν ebasileusan	G3588 T-GSF τῆς tes	G2449 N-GSF Ιουδαίας. Iudaias.	1:2	G191 V-PAD-2S Ἄκουε, Akue,	G3772 N-VSM οὐρανέ, urane,
	G2532 CONJ καὶ kai	G1801 V-PMD-2S ἐνωτίζου, enotidzu,	G1065 N-VSF γῆ, ge,	G3754 CONJ ὅτι hoti	— N-NSM יהוה JHWH	G2980 V-AAI-3S ἐλάλησεν· elalesen;	G5207 N-APM υἱοὺς hyius	G1080 V-AAI-1S ἐγέννησα egennesa	G2532 CONJ καὶ kai	G5312 V-AAI-1S ὑψωσα, hypsosa,
	G846 D-NPM αὐτοὶ autoi	G1161 PRT δέ de	G1473 P-AS με me	G114 V-AAI-3P ἠθέτησαν. ethetesan.	1:3	G1097 V-AAI-3S ἔγνω egno	G1016 N-NSM βοῦς bus	G3588 T-ASM τὸν ton	G2932 V-AMPAS κτησάμενον ktesamenon	G2532 CONJ καὶ kai
	G3688 N-NSM ὄνος onos	G3588 T-ASF τὴν ten	G5336 N-ASF φάτνην fatnen	G3588 T-GSM τοῦ tu	G2962 N-GSM κυρίου kyriu	G846 D-GSM αὐτοῦ· autu;	G2474 N-PRI Ἰσραηλ Israel	G1161 PRT δέ de	G1473 P-AS με me	G3364 ADV οὐκ uk
	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-NSM ὁ ho	G2992 N-NSM λαὸς laos	G1473 P-AS με me	G3364 ADV οὐ u	G4920 V-AAI-3S συνήκεν. syneken.	1:4	G3759 INJ οὐαὶ uai	G1484 N-NSN ἔθνος ethnos	G268 A-NSN ἁμαρτωλόν, hamartolon,
	G4134 A-NSM πλήρης pleres	G266 N-GPF ἁμαρτιῶν, hamartion,	G4690 N-NSN σπέρμα sperma	G4190 A-NSN πονηρόν, poneron,	G5207 N-NPM υἱοὶ hyioi	G459 A-NPM ἄνομοι· anomoi;	G1459 V-AAI-2P ἐγκατελίπατε enkatelipate	G3588 T-ASM τὸν ton	— N-ASM יהוה JHWH	G2532 CONJ καὶ kai
	G3949 V-AAI-2P παρωγίσατε parorgisate	G3588 T-ASM τὸν ton	G40 A-ASM ἅγιον hagion	G3588 T-GSM τοῦ tu	G2474 N-PRI Ἰσραηλ. Israel.	1:5	G5100 I-ASN τί ti	G2089 ADV ἔτι eti	G4141 V-APS-2P πληγῆτε plegete	G4369 V-PAPNP προσπιθέντες prostithentes
	G458 N-ASF ἀνομίαν; anomian;	G3956 A-NSF πᾶσα pasa	G2776 N-NSF κεφαλή kefale	G1519 PREP εἰς eis	G4192 N-ASM πόνον ponon	G2532 CONJ καὶ kai	G3956 A-NSF πᾶσα pasa	G2588 N-NSF καρδία kardia	G1519 PREP εἰς eis	G3077 N-ASF λύπην. lypen.
	G575 PREP ἀπὸ apo	G4228 N-GPM ποδῶν podon	G2193 CONJ ἕως heos	G2776 N-GSF κεφαλῆς kefales	G3777 CONJ οὔτε ute	G5134 N-NSN τραῦμα trauma	G3777 CONJ οὔτε ute	G3468 N-NSM μώλωψ molops	G3777 CONJ οὔτε ute	G4127 N-NSF πληγῇ plege

—	V-PAPNS φλεγμαίνουσα, flegmainusa,	G3364 ADV οὐκ uk	G1510 V-PAI-3S ἔστιν estin	—	N-ASN μάλαγμα malagma	G2007 V-AAN ἐπιθεῖναι epitheinai	—	G3777 CONJ οὔτε ute	G1637 N-ASN ἐλαίον elaion	G3777 CONJ οὔτε ute	—	N-APN καταδέσμους. katadesmus.
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1:7	G3588 T-NSF ἡ he	G1065 N-NSF γῆ ge	G4771 P-GP ὑμῶν hymon	G2048 N-NSF ἔρημος, eremos,	G3588 T-NPF αἱ hai	G4172 N-NPF πόλεις poleis	G4771 P-GP ὑμῶν hymon	—	N-NPM πυρίκαυστοι· pyrikaustoi;	G3588 T-ASF τὴν ten	G5561 N-ASF χώραν choran	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G4771 P-GP ὑμῶν hymon	G1799 PREP ἐνώπιον enopion	G4771 P-GP ὑμῶν hymon	G245 A-NPM ἀλλότριοι allotrioi	G2719 V-PAI-3P κατεσθίουσιν katesthiosin	G846 D-ASF αὐτήν, auten,	G2532 CONJ καὶ kai	G2049 V-ANI-3S ἡρήμωται eremotai	G2690 V-RMPNS κατεστραμμένη katestrammene	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G5259 PREP ὑπὸ hypo	G2992 N-GPM λαῶν laon	G245 A-GPM ἀλλοτρίων. allotrion.	1:8	G1459 V-FPI-3S ἐγκαταλειφθήσεται enkataleifthesetai	G3588 T-NSF ἡ he	G2364 N-NSF θυγάτηρ thygater	G4622 N-PRI Σίων Sion	G3739 ADV ὥς hos	G4633 N-NSF σκηνή skene	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G1722 PREP ἐν en	G290 N-DSM ἀμπελῶνι ampeloni	G2532 CONJ καὶ kai	G3739 ADV ὥς hos	—	N-NSN ὀπωροφυλάκιον oporofylakion	G1722 PREP ἐν en	—	N-DSN σικυηράτῳ, sikyerato,	G3739 ADV ὥς hos	G4172 N-NSF πόλις polis	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	V-PMPNS πολιορκουμένη· poliorkumene;	1:9	G2532 CONJ καὶ kai	G1487 CONJ εἰ ei	G3165 ADV μὴ me	—	N-NSM ἰηϋ· JHWH	G4519 N-PRI σαβαωθ sabaoth	G1459 V-AAI-3S ἐγκατέλιπεν enkatelipen	G1473 P-DP ἡμῖν hemin	G4690 N-ASN σπέρμα, sperma,	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G3739 ADV ὥς hos	G4670 N-PRI Σοδομα Sodoma	G302 PRT ἂν an	G1096 V-API-1P ἐγενήθημεν egenethemen	G2532 CONJ καὶ kai	G3739 ADV ὥς hos	G1116 N-PRI Γομορρα Gomorra	G302 PRT ἂν an	G3666 V-API-1P ὁμοιωθήμεν. homoiothemen.	1:10	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G191 V-AAD-2P Ἀκούσατε Akusate	G3056 N-ASM λόγον logon	—	N-GSM ἰηϋ, ἰηϋ,	G758 N-NPM ἄρχοντες archontes	G4670 N-PRI Σοδομων· Sodomon;	G4337 V-PAD-2P προσέχετε prosechete	G3551 N-ASM νόμον nomon	G2316 N-GSM θεοῦ, theu,	G2992 N-NSM λαὸς laos	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G1116 N-PRI Γομορρας. Gomorras.	1:11	G5100 I-ASN τί ti	G1473 P-DS μοι moi	G4128 N-NSM πληθος plethos	G3588 T-GPF τῶν ton	G2378 N-GPF θυσιῶν thysion	G4771 P-GP ὑμῶν; hymon;	G3004 V-PAI-3S λέγει legei	—	N-NSM ἰηϋ· ἰηϋ;	G4134 A-NSF πλήρης pleres	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G1510 V-PAI-1S εἰμί eimi	G3646 N-GPN ὀλοκαυτωμάτων holokautomaton	—	N-GPM κριῶν krion	G2532 CONJ καὶ kai	—	N-ASN στέαρ stear	G704 N-GPM ἄρνῶν arnon	G2532 CONJ καὶ kai	G129 N-ASN αἷμα haima	G5022 N-GPM ταύρων tauron	G2532 CONJ καὶ kai	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G5131 N-GPM τράγων tragon	G3364 ADV οὐ u	G1014 V-PMI-1S βούλομαι, bulomai,	1:12	G3761 CONJ οὐδ ud	G1437 CONJ ἐὰν ean	G2064 V-PMS-2P ἔρχησθε erchesthe	G3708 V-APN ὀφθῆναι ofthenai	G1473 P-DS μοι. moi.	G5100 I-NSM τίς tis	G1063 PRT γάρ gar	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G1567 V-AAI-3S ἐξεδζήτησεν eksedzetesen	G3778 D-APN ταῦτα tauta	G1537 PREP ἐκ ek	G3588 T-GPF τῶν ton	G5495 N-GPF χειρῶν cheiron	G4771 P-GP ὑμῶν; hymon;	G3961 V-PAN πατεῖν patein	G3588 T-ASF τὴν ten	G833 N-ASF αὐλήν aulen	G1473 P-GS μου mu	1:13	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

G3364 ADV οὐ u	G4369 V-FMI-2P προσθήσεσθε· prosthesesthe;	G1437 CONJ ἐάν ean	G5342 V-PAS-2P φέρητε ferete	G4585 N-ASF σεμίδαλιν, semidalin,	G3152 A-ASN μάταιον· mataion;	G2368 N-ASN θυμίαμα thymiama	G946 N-NSN βδέλυγμά bdelygma	G1473 P-DS μοί moi		
G1510 V-PAI-3S ἐστιν· estin;	G3588 T-APF τάς tas	G3561 N-APF νουμηνίας numenias	G4771 P-GP ὕμων hymon	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-NPN τὰ ta	G4521 N-NPN σάββατα sabbata	G2532 CONJ καὶ kai	G2250 N-ASF ἡμέραν hemeran	G3173 A-ASF μεγάλην megalēn	
G3364 ADV οὐκ uk	G430 V-PMI-1S ἀνέχομαι· anechomai;	G3521 N-ASF νηστεῖαν nesteian	G2532 CONJ καὶ kai	– N-ASF ἀργίαν argian	1:14	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-APF τάς tas	G3561 N-APF νουμηνίας numenias	G4771 P-GP ὕμων hymon	G2532 CONJ καὶ kai
G3588 T-APF τάς tas	G1859 N-APF ἐορτάς heortas	G4771 P-GP ὕμων hymon	G3404 V-PAI-3S μισεῖ misei	G3588 T-NSF ἡ he	G5590 N-NSF ψυχὴ psyche	G1473 P-GS μου· mu;	G1096 V-API-2P ἐγενήθητέ egenethete	G1473 P-DS μοι moi	G1519 PREP εἰς eis	
G4140 N-ASF πλησμονήν, plesmonen,	G3765 ADV οὐκέτι uketi	G447 V-FAI-1S ἀνήσω aneso	G3588 T-APF τάς tas	G266 N-APF ἁμαρτίας hamartias	G4771 P-GP ὕμων. hymon.	1:15	G3752 ADV ὅταν hotan	G3588 T-APF τάς tas	G5495 N-APF χεῖρας cheiras	
G1614 V-AAS-2P ἐκτείνετε ekteinete	G4314 PREP πρός pros	G1473 P-AS με, me,	G654 V-FAI-1S ἀποστρέψω apostrepso	G3588 T-APM τοὺς tus	G3788 N-APM ὀφθαλμούς ofthalmus	G1473 P-GS μου mu	G575 PREP ἀφ’ af’	G4771 P-GP ὕμων, hymon,	G2532 CONJ καὶ kai	
G1437 CONJ ἐάν ean	G4129 V-PAS-2P πληθύνετε plethynete	G3588 T-ASF τὴν ten	G1162 N-ASF δέησιν, deesin,	G3364 ADV οὐκ uk	G1522 V-FMI-1S εἰσακούσομαι eisakusomai	G4771 P-GP ὕμων· hymon;	G3588 T-NPF αἱ hai	G1063 PRT γὰρ gar	G5495 N-NPF χεῖρες cheires	
G4771 P-GP ὕμων hymon	G129 N-GSN αἵματος haimatos	G4134 A-NPM πλήρεις. plereis.	1:16	G3068 V-AMD-2P λούσασθε, lusasthe,	G2513 A-NPM καθαροὶ katharoi	G1096 V-AMD-2P γένεσθε, genesthe,	G851 V-AAD-2P ἀφέλετε afelete	G3588 T-APF τάς tas	G4189 N-APF πονηρίας ponerias	
G575 PREP ἀπὸ apo	G3588 T-GPF τῶν ton	G5590 N-GPF ψυχῶν psychon	G4771 P-GP ὕμων hymon	G561 ADV ἀπέναντι apenanti	G3588 T-GPM τῶν ton	G3788 N-GPM ὀφθαλμῶν ofthalmon	G1473 P-GS μου, mu,	G3973 V-AMD-2P παύσασθε pausasthe	G575 PREP ἀπὸ apo	
G3588 T-GPF τῶν ton	G4189 N-GPF πονηριῶν ponerion	G4771 P-GP ὕμων, hymon,	1:17	G3129 V-AAD-2P μάθετε mathete	G2570 A-ASM καλὸν kalon	G4160 V-PAN ποιεῖν, poiein,	G1567 V-AAD-2P ἐκζητήσατε ekdzetesate	G2920 N-ASF κρίσιν, krisin,	G4506 V-APD-2P ρύσασθε rysasthe	
G91 V-PMPAS ἀδικούμενον, adikumenon,	G2919 V-AAD-2P κρίνατε krinate	G3737 A-DSM ὀρφανῷ orfano	G2532 CONJ καὶ kai	G1344 V-AAD-2P δικαιώσατε dikaiosate	G5503 N-ASF χήραν· cheran;	1:18	G2532 CONJ καὶ kai	G1205 ADV δεῦτε deute	G2532 CONJ καὶ kai	
– V-AAS-1P διελεγχθῶμεν, dielenchthomen,	G3004 V-PAI-3S λέγει legei	– N-NSM ἡ· hē,	G2532 CONJ καὶ kai	G1437 CONJ ἐάν ean	G1510 V-AAS-3P ὧσιν osin	G3588 T-NPF αἱ hai	G266 N-NPF ἁμαρτίαι hamartiai	G4771 P-GP ὕμων hymon		

G3739 ADV ὥς hos —	A-NSN φοινικοῦν, foinikun, —	G3739 ADV ὥς hos —	G5510 A-ASF χιόνα chiona —	G3021 V-FAI-1S λευκανῶ, leukano, —	G1437 CONJ ἐάν ean —	G1161 PRT δὲ de —	G1510 V-PAS-3P ῶσιν osin —	G3739 ADV ὥς hos —	G2847 A-ASM κόκκινον, kokkinon, —	
G3739 ADV ὥς hos —	G2053 N-ASN ἔριον erion —	G3021 V-FAI-1S λευκανῶ. leukano. —	1:19	G2532 CONJ καὶ kai —	G1437 CONJ ἐάν ean —	G2309 V-PAS-2P θέλητε thelete —	G2532 CONJ καὶ kai —	G1522 V-AAS-2P εἰσακούσητέ eisakusete —	G1473 P-GS μου, mu, —	
G3588 T-APN τὰ ta —	G18 A-APN ἀγαθὰ agatha —	G3588 T-GSF τῆς tes —	G1065 N-GSF γῆς ges —	G2068 V-FMI-2P φάγεσθε· fagesthe; —	1:20	G1437 CONJ ἐάν ean —	G1161 PRT δὲ de —	G3165 ADV μὴ me —	G2309 V-PAS-2P θέλητε thelete —	G3366 CONJ μηδὲ mede —
G1522 V-AAS-2P εἰσακούσητέ eisakusete —	G1473 P-GS μου, mu, —	G3162 N-NSF μάχαιρα machaira —	G4771 P-AP ὕμᾱς hymas —	G2719 V-FMI-3S κατέδετται· katedetai; —	G3588 T-ASN τὸ to —	G1063 PRT γὰρ gar —	G4750 N-NSN στόμα stoma —	— N-GSM יהוה JHWH —	G2980 V-AAI-3S ἐλάλησεν elalesen —	
G3778 D-APN ταῦτα. tauta. —	1:21	G4459 ADV Πῶς Pos —	G1096 V-ANI-3S ἐγένετο egeneto —	G4204 N-NSF πόρνη porne —	G4172 N-NSF πόλις polis —	G4103 A-NSF πιστὴ piste —	G4622 N-PRI Σιων, Sion, —	G4134 A-NSM πλήρης pleres —	G2920 N-GSF κρίσεως, kriseos, —	G1722 PREP ἐν en —
G3739 R-DSF ἦ he —	G1343 N-NSF δικαιοσύνη dikaiosyne —	G2837 V-API-3S ἐκοιμήθη ekoimethe —	G1722 PREP ἐν en —	G846 D-DSF αὐτῇ, aute, —	G3568 ADV νῦν nyn —	G1161 PRT δὲ de —	— N-NPM φονευταί. foneutai. —	1:22	G3588 T-ASN τὸ to —	
G694 N-NSN ἀργύριον argyrion —	G4771 P-GP ὕμῶν hymon —	G96 A-NSM ἀδόκιμον· adokimon; —	G3588 T-NPM οἱ hoi —	— N-NPM κάπηλοί kapeloi —	G4771 P-GS σου su —	G3396 V-PAI-3P μίσγουςι mizgusi —	G3588 T-ASM τὸν ton —	G3631 N-ASM οἶνον oinon —	G5204 N-DSN ὑδατι· hydati; —	
1:23	G3588 T-NPM οἱ hoi —	G758 N-NPM ἄρχοντές archontes —	G4771 P-GS σου su —	G544 V-PAI-3P ἀπειθοῦσιν, apeithusin, —	G2844 N-NPM κοινωνοὶ koinonoi —	G2812 N-GPM κλεπτῶν, klepton, —	G25 V-PAPNP ἀγαπῶντες agapontes —	G1435 N-APN δῶρα, dora, —	G1377 V-PAPNP διώκοντες diokontes —	
G468 N-ASN ἀνταπόδομα, antapodoma, —	G3737 A-DPM ὀρφανοῖς orfanois —	G3364 ADV οὐ u —	G2919 V-PAPNP κρίνοντες krinontes —	G2532 CONJ καὶ kai —	G2920 N-ASF κρίσιν krisin —	G5503 N-GPF χηρῶν cheron —	G3364 ADV οὐ u —	G4337 V-PAPNP προσέχοντες. prosechontes. —	1:24	
G1223 PREP διὰ dia —	G3778 D-ASN τοῦτο tuto —	G3592 D-APN τάδε tade —	G3004 V-PAI-3S λέγει legei —	G3588 T-NSM ὁ ho —	G1203 N-NSM δεσπότης despotes —	— N-NSM יהוה JHWH —	G4519 N-PRI σαβαωθ sabaoth —	G3759 INJ Οὐαὶ Uai —	G3588 T-NPM οἱ hoi —	
G2480 V-PAPNP ισχύοντες ischuontes —	G2474 N-PRI Ἰσραηλ· Israel; —	G3364 ADV οὐ u —	G3973 V-FMI-3S παύσεται pausetai —	G1063 PRT γὰρ gar —	G1473 P-GS μου mu —	G3588 T-NSM ὁ ho —	G2372 N-NSM θυμὸς thymos —	G1722 PREP ἐν en —	G3588 T-DPM τοῖς tois —	
G5227 A-DPM ὑπεναντίοις, hyphenantiois, —	G2532 CONJ καὶ kai —	G2920 N-ASF κρίσιν krisin —	G1537 PREP ἐκ ek —	G3588 T-GPM τῶν ton —	G2190 N-GPM ἐχθρῶν echthron —	G1473 P-GS μου mu —	G4160 V-FAI-1S ποιήσω. poieso. —	1:25	G2532 CONJ καὶ kai —	

G1863 V-FAI-1S ἐπάξω epakso	G3588 T-ASF τήν ten	G5495 N-ASF χεῖρά cheira	G1473 P-GS μου mu	G1909 PREP ἐπὶ epi	G4771 P-AS σε se	G2532 CONJ καὶ kai	G4448 V-FAI-1S πυρώσω pyroso	G4771 P-AS σε se	G1519 PREP εἰς eis	G2513 A-ASM καθαρόν, katharon,
G3588 T-APM τούς tus	G1161 PRT δὲ de	G544 V-PAPAP ἀπειθοῦντας apeithuntas	G622 V-AAS-1S ἀπολέσω apoleso	G2532 CONJ καὶ kai	G851 V-FAI-1S ἀφελῶ afelo	G3956 A-APM πάντας pantas	G459 A-APM ἀνόμους anomos	G575 PREP ἀπὸ apo	G4771 P-GS σου su	
G2532 CONJ καὶ kai	G3956 A-APM πάντας pantas	G5244 A-APM ὑπερηφάνους hyperefanus	G5013 V-FAI-1S ταπεινώσω. tapeinoso.	1:26	G2532 CONJ καὶ kai	G2186 V-FAI-1S ἐπιστήσω episteso	G3588 T-APM τούς tus	G2923 N-APM κριτάς kritas	G4771 P-GS σου su	
G3739 ADV ὥς hos	G3588 T-ASN τὸ to	G4387 A-NSM πρότερον proteron	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-APM τούς tus	G4825 N-APM συμβούλους symbolus	G4771 P-GS σου su	G3739 ADV ὥς hos	G3588 T-ASN τὸ to	G575 PREP ἀπ’ ap’	G746 N-GSF ἀρχῆς· arches;
G2532 CONJ καὶ kai	G3326 PREP μετὰ meta	G3778 D-APN ταῦτα tauta	G2564 V-FPI-2S κληθήσῃ klethese	G4172 N-NSF Πόλις Polis	G1343 N-GSF δικαιοσύνης, dikaiosynes,	G3390 N-NSF μητρόπολις metropolis	G4103 A-NSF πιστὴ piste	G4622 N-PRI Σίων. Sion.	1:27	
G3326 PREP μετὰ meta	G1063 PRT γὰρ gar	G2917 N-GSN κρίματος krimatos	G4982 V-FPI-3S σωθήσεται sothesetai	G3588 T-NSF ἢ he	G161 N-NSF αἰχμαλωσία aichmalosia	G846 D-GSF αὐτῆς autes	G2532 CONJ καὶ kai	G3326 PREP μετὰ meta	G1654 N-GSF ἐλεημοσύνης· eleemosynes;	
1:28	G2532 CONJ καὶ kai	G4937 V-FPI-3P συντριβήσονται syntribesontai	G3588 T-NPM οἱ hoi	G459 A-NPM ἄνομοι anomoi	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-NPM οἱ hoi	G268 A-NPM ἁμαρτωλοὶ hamartoloi	G260 ADV ἅμα, hama,	G2532 CONJ καὶ kai	
G3588 T-NPM οἱ hoi	G1459 V-PAPNP ἐγκαταλείποντες enkataleipontes	G3588 T-ASM τὸν ton	– N-ASM JHWH	G4931 V-FPI-3P συντελεσθήσονται. syntelesthesontai.	1:29	G1360 CONJ διότι dioti	G153 V-FPI-3P αἰσχυνθήσονται aischynthesontai			
G1909 PREP ἐπὶ epi	G3588 T-DPN τοῖς tois	G1497 N-DPN ειδώλοις eidolois	G846 D-GPM αὐτῶν, auton,	G3739 R-APN ἃ ha	G846 D-NPM αὐτοὶ autoi	G1014 V-AMI-3P ἠβούλοντο, ebulonto,	G2532 CONJ καὶ kai	G1870 V-API-3P ἐπηρεσύνθησαν epeschynthesan	G1909 PREP ἐπὶ epi	
G3588 T-DPM τοῖς tois	G2779 N-DPM κήποις kepois	G846 D-GPM αὐτῶν, auton,	G3739 R-APN ἃ ha	G1937 V-AAI-3P ἐπεθύμησαν· epethymesan;	1:30	G1510 V-FMI-3P ἔσονται esontai	G1063 PRT γὰρ gar	G3739 ADV ὥς hos	– N-NSF τερέβινθος terebinthos	
G577 V-RAPNS ἀποβεβληκυῖα apobelekyia	G3588 T-APN τὰ ta	G5444 N-APN φύλλα fylla	G2532 CONJ καὶ kai	G3739 ADV ὥς hos	G3857 N-NSM παράδεισος paradeisos	G5204 N-NSN ὕδωρ hydor	G3165 ADV μὴ me	G2192 V-PAPNS ἔχων· echon;	1:31	
G2532 CONJ καὶ kai	G1510 V-FMI-3S ἔσται estai	G3588 T-NSF ἢ he	G2479 N-NSF ἰσχύς ischys	G846 D-GPF αὐτῶν auton	G3739 ADV ὥς hos	G2562 N-NSF καλάμη kalame	– A-GSN στιππύου stippuu	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-NPF αἱ hai	G2039 N-NPF ἐργασίαι ergasiai

G846 D-GPF αὐτῶν auton	G3739 ADV ὥς hos	— N-APN σπινθήρες spintheres	G4442 N-GSN πυρός, pyros,	G2532 CONJ καὶ kai	G2618 V-FPI-3P κατακαυθήσονται katakauthesontai	G3588 T-NPM οἱ hoi	G459 A-NPM ἄνομοι anomoi	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-NPM οἱ hoi
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G268 A-NPM ἁμαρτωλοὶ hamartoloi	G260 ADV ἅμα, hama,	G2532 CONJ καὶ kai	G3364 ADV οὐκ uk	G1510 V-FMI-3S ἔσται estai	G3588 T-NSM ὁ ho	G4570 V-PAPNS σβέσων. zbeson.			
—	—	—	—	—	—	—			

NPI – Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza

Tłumaczenie: Krzysztof Radzinski

Prawa autorskie © 2021 [Kościół Chrześcijań Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim](#).

Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0](#).